



3  
YEAR

SATISFACTION  
GUARANTEE

model VH203-MX

PERSONAL HEATER  
OWNER'S GUIDE

GUÍA DEL PROPIETARIO  
CALENTADOR PERSONAL

READ AND SAVE  
THESE INSTRUCTIONS

LEER Y GUARDAR  
ESTAS INSTRUCCIONES

[vornado.com](http://vornado.com)

We expect this  
product to be  
perfect.

If it is not, we  
will make it  
right.

vornado.com  
800-234-0604  
help@vornado.com

# CONTENTS

Important Safety Instructions .....	4	Troubleshooting .....	13
Safety Features .....	8	Warranty.....	14
Controls.....	9		
How to Use .....	10		
Cleaning .....	11		
Storage.....	12		
Reset Heater .....	12		

Español p. 15

# READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HEATER

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This owner's guide and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner. See [www.vornado.com](http://www.vornado.com) to view, download and print the most current version of this owner's guide.

**INTENDED USE:** This product is intended to heat and circulate the air in indoor living spaces only. This product is not intended for commercial or industrial use. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas, and similar damp locations. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury due to unauthorized use or product modification. Failure to follow these directions will void the product warranty.

**WARNING:** When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons, and hyperthermia, including the following:

### **WARNING: Risk to Children and Impaired Persons**

- Extreme caution is required during the installation, operation, cleaning and maintenance of this product by or around children 12 years of age and younger and anyone with reduced physical, sensory or mental capabilities, and whenever the heater is left operating and unattended. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance, its parts and packaging material.

### **WARNING: Risk for Heat Stroke (Hyperthermia)**

- Hyperthermia can result in death. Symptoms of hyperthermia include high body temperature, headache, nausea, vomiting, tiredness, dizziness, fainting, and rapid pulse. If you begin to experience symptoms related to hyperthermia, turn off the heater and seek medical attention.
- To avoid excessive room temperatures which can cause hyperthermia: DO NOT leave product running unattended in a confined space around infants, or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities.

**INSTALLATION WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:**

- A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
- Do not use this heater in an RV, boat or during any application where battery power is converted to AC power.
- Place this product at least 3 feet away on all sides from electrical outlets, furniture, pillows, bedding, papers, clothes, curtains and other objects that may cause or catch on fire. Do not place the heater near a bed because objects such as pillows or blankets can fall off the bed and be ignited by the heater.
- To prevent a possible fire, do not place the heater on soft surfaces, like a bed, where air intakes or exhaust can be blocked in any manner.
- No part of this product (the appliance, power cord, plug, packaging, etc.) should be placed near furnaces, fireplaces, stoves or other high temperature heat sources.
- Do not use on an uneven or unstable surface.
- Operate only in the upright position.
- This appliance, power supply, power cord and plug cannot come into contact with water. Do not use this product on wet surfaces. Do not use this product in a bathtub or shower or position where it may fall into a bathtub, shower, laundry, swimming pool or other water container. Do not use in a window, outdoors, or exposed to weather or elements.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route under

- furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over. The cord should not hang over edges of counters or be placed where it can be crimped or closed in doors. Place appliance near an easily accessible outlet so the product can be unplugged quickly during an emergency.
- Do not modify the product with any aftermarket accessory.

**SAFE USE WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:**

- Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
- Extreme caution is required at all times a heater is in operation. Always unplug heater when not in use. Vornado does not recommend unattended and unsupervised use of this heater.
- This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater.
- Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).
- Do not use this heater on a surge-protected unit or Ground Fault Circuit Interrupted (GFCI) outlet.
- Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on the rating label, including voltage, is compatible with your outlet's power supply.

- To reduce likelihood of circuit overload, fire and electric shock, do not operate with a solid state speed device, such as a dimmer control switch. Do not use this heater with a timer designed to automatically turn the unit on or off, as this may accidentally disable the heater's thermal cutout safety feature.
- Use of this appliance on the same electrical circuit as another high energy use product, such as a vacuum cleaner, blender, variable speed fan or circular saw is not advised.
- Risk of fire. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Discard heater, or return to authorized service facility for examination and/or repair.
- Do not sit or stand on product.
- Never use the cord as a handle or otherwise yank, strain or stretch the power cord.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
- Check your heater cord and plug connections. A loose fitting outlet can cause the plug to overheat or cause a fire. Be sure plug fits tight in the outlet. Check frequently during use to make sure plug and outlet are not hot. If so, discontinue using heater and have outlet replaced by a qualified electrician.
- Never ignore the signs of an electrical problem, such as: warm outlet coverplates, sparks when plugging in or operating, lights flickering/dimming during operation. Immediately turn off and unplug the appliance if any such problems are noticed. Contact a qualified electrician to investigate possible causes before operating the appliance again.
- **Note:** Heaters draw more current than small appliances, overheating of the outlet may occur even if it has not occurred with the other appliances.
- Before moving, repositioning, servicing, cleaning and when not in use, use the product controls to turn off the power and then unplug. To disconnect from outlet, grasp and pull only the plug. Also, power off and unplug if the product will be left unattended for an extended period of time or during electrical storms.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other.) To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
- If your heater suddenly stops working:
  - This heater is equipped with a thermal cutout safety feature designed to automatically shut off when overheating is detected. See the "RESET HEATER" instructions in this guide to determine how to check and reset the heater.
  - If the heater and other electrical products suddenly stop working at the same time, your home circuit breaker or fuse may have tripped due to an overload of power. Consider only running your heater on the "low" setting, only running one heater at once and unplugging all other

electrical products while running the heater, and/or hiring an electrician to install an additional circuit to your home's electrical system.

**WARNING:** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



**WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

**SERVICING WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:**

- Clean your product regularly, only as is instructed in this manual. Prior to cleaning, turn off the power on your product and unplug. Do not use gasoline, thinners, solvents, ammonias or other chemicals for cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided.
- Do not open appliance housing while product is plugged in. To avoid risk of shock, all service and/or repairs must be done by a Vornado Authorized Service Center.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

# SAFETY FEATURES

## COOL-TOUCH CASE

Safe to touch, even on high heat setting.

## AUTOMATIC SAFETY SHUT-OFF SYSTEM

If airflow becomes blocked, power to heater is shut off to prevent overheating.



## FINGER-FRIENDLY DESIGN

Resists curious fingers.

## AUTOMATIC TIP-OVER PROTECTION


If tipped more than 10 degrees in any direction, power is cut to heater.

**TIP-OVER:** If heater tips over, safety shut-off system cuts power to heater, and the red indicator light will illuminate until you position the heater back in upright position and power is restored.



# CONTROLS

## MODE

High Heat (II),  
Low Heat (I)  
or Fan Only .



## POWER

On (I)  
Off (O)

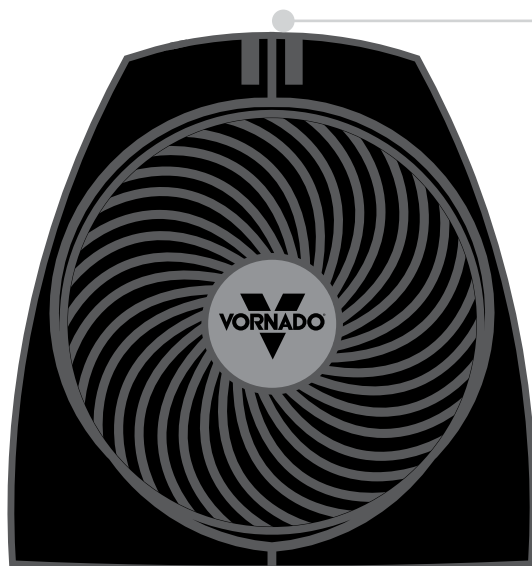
# HOW TO USE


Before use, check appliance for visible damage. DO NOT USE THIS HEATER if there is evidence of damage. If any damage is found, contact Vornado Air LLC at 1-800-234-0604.

**1.** Use integrated handle on back of heater for lifting and carrying.

**2.** Position heater so airflow is not obstructed.

**3.** Plug power cord into standard wall outlet.

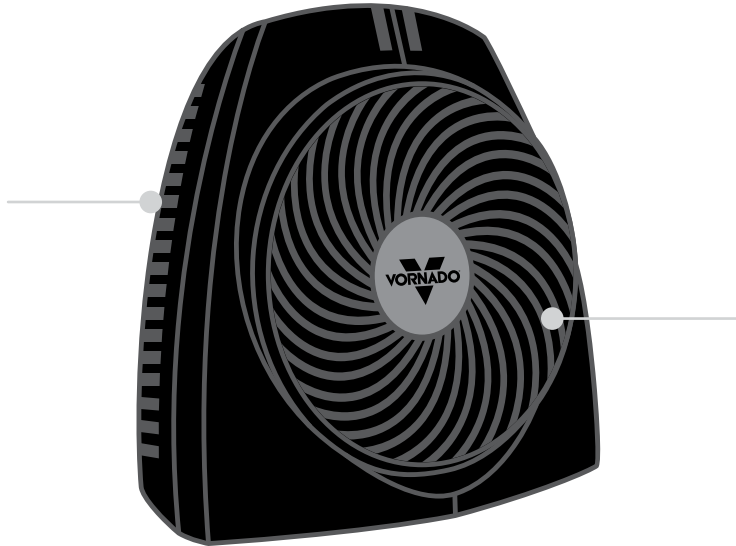


**4.** Press Power switch  and select Mode. The amber light illuminates to indicate the heater is on. To use as personal fan, select the center position on the switch for Fan Only.

# CLEANING

Because your heater moves a substantial amount of air, it will need regular cleaning. Cleaning the outside of the heater is recommended on a weekly basis. If service is required, return your heater to Vornado. See WARRANTY for instructions.

1. Unplug heater before cleaning.
2. Use brush attachment on household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off Air Inlets on sides.



**Tip** You should periodically blow out the heater with pressurized air to keep heat element and motor clear of dust, hair and debris that can build up inside the heater as it moves air during use. This also eliminates unwanted odors caused by accumulation of these particles inside the unit.

3. Use brush attachment on household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off the Front Outlet Grille.
4. Wipe down the entire heater with a soft, dry cloth.

**Note:** Do not modify the product with any aftermarket accessory.

# STORAGE

During the off-season or after extended periods of non-use, you may choose to store your heater. To ensure long life of the product, it is recommended to store your heater by following these instructions:



Cleaning is recommended before storage.

1. Unplug power cord and bundle loosely.
2. Cover, or place back in retail carton if available. This prevents the heater from accumulating dust overtime.
3. Store heater in cool and dry location.

## DISPOSAL

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

# RESET HEATER

## RESETTING YOUR VORNADO HEATER

Your Vornado Heater has a multilevel safety shut-off system designed to prevent overheating. Overheating may occur when the inlets or outlet are blocked. If this happens, the safety shut-off system cuts power to the heater and you must manually reset the heater.

1. Power heater off, then unplug power cord.
2. Remove any obstructions.
3. Wait 5–10 minutes, allowing heater to cool down.
4. Plug in power cord and place heater in desired position.
5. Touch Power switch On. Your Vornado Heater should now function normally.

**Note:** If the safety shut-off system repeatedly shuts off your heater or if it will not reset after following the above procedure, call Vornado Consumer Services Department toll-free at 1-800-234-0604.

# TROUBLESHOOTING

## PROBLEM

## POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION

Unit fails to power on.

Unit is not plugged in. Plug power cord into electrical outlet.

Household circuit breaker has tripped or blown fuse. Reset circuitbreaker or replace fuse.

Ground fault circuit interrupter (GFCI) has tripped. Ground fault circuit interrupters are not recommended for use and may cause nuisance tripping. If tripping does occur, relocate the unit to a standard wall outlet.

Unit has overheated. Automatic Safety Shut Off has initiated. See RESET HEATER.

Tip-over switch on bottom of unit has been tripped and safety shut-off system has cut power to heater. Place heater on level surface. See SAFETY FEATURES.

Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.

Unit is not producing sufficient amount of heat.

Ensure unit is set to High Heat and thermostat is set to highest temperature setting.

Close all doors and windows to trap heat.

Allow unit to fully circulate heat throughout room; may take several minutes.

Unit is powered on but there is no heat.

Press the Power switch Off and unplug unit. A cylindrical plunger is on bottom of unit. Push in 4-5 times, ensuring it is not stuck. Set unit down on flat surface. Ensure power cord is not under unit. Plug unit in and press Power switch On. Turn to highest heat setting.



# WARRANTY

We expect this product to be perfect. If you're not satisfied with this product, let us know.

**We're Here to Help**  
**800.234.0604**  
**vornado.com**  
**help@vornado.com**

Vornado Air LLC ("Vornado") warrants to the original consumer or purchaser this Vornado® Whole Room Heater ("Product") is free from defects in material or workmanship for a period of three (3) years from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost.

### **For warranty or repair service:**

Call 1-800-234-0604 or email [help@vornado.com](mailto:help@vornado.com) to obtain a Return Authorization ("RA") form. Please have or include your Product's model number and serial number, as well as your name, address, city, state, Zip code and phone number when contacting Vornado for warranty service. Or to file a contactless warranty claim, visit [vornado.com/contact-us](http://vornado.com/contact-us).

### **After receiving the RA form, ship your Product to:**

Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street, Andover, KS 67002. For your convenience, please have your model number and serial number when contacting Vornado with service inquiries. To ensure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock. Please allow 1-2 weeks for repair and return of your Product after the Product is received.

Repairs not covered by the warranty or outside the warranty period will require a fee to cover the cost of materials, labor, handling and shipping.

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, mishandling, improper maintenance, commercial use or repair or service of the

Product by anyone other than Vornado; damages which occur in shipment or are attributed to acts of God. Improper product use, which includes using an external device that alters or converts the voltage or frequency of electricity, or shipping a Vornado product to a country not intended for use will void all warranties. Any unauthorized product modification, repair by unauthorized repair center or use of non-approved replacement parts is not recommended and any consequences will not be covered by support services or product warranties. The product warranty will be honored only on models that are being used in the country intended. **REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. VORNADO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury caused by failure to follow these instructions, improper product use or unauthorized product modifications. Any such actions will invalidate the product warranty.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. ©All rights reserved. All technical information, data and instructions for the installation, connection and operation contained in these instructions for use correspond to the latest available information at time of printing. The contents of this manual may differ slightly from the actual product. Observe any additional supplements.



Designed, engineered and supported in USA.

© 2024 Vornado Air LLC Andover, KS 67002. Specifications subject to change without notice. Vornado® is a trademark owned by Vornado Air LLC.

Esperamos que  
este producto  
sea perfecto.

Si no lo es,  
ayúdenos a  
corregirlo

[vornado.com](http://vornado.com)

800-234-0604

[help@vornado.com](mailto:help@vornado.com)

# CONTENIDO

Instrucciones de Seguridad Importantes.....	17	Resolución de Problemas.....	27
Funciones de Seguridad .....	22	Garantía.....	29
Controles.....	23		
Cómo Usar .....	24		
Limpieza .....	25		
Almacenamiento .....	26		
Reiniciar Su Calefactor .....	26		



# LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE CALEFACTOR

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual de usuario y todos los folletos adicionales se consideran parte del producto. Contienen información importante sobre seguridad, utilización y eliminación. Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones de seguridad y de operación. Conserve todos los documentos para referencia futura y entregue estos documentos, junto con el producto, en caso de venderlo. Consulte [www.vornado.com](http://www.vornado.com) para ver, descargar e imprimir la versión más actualizada de esta guía del propietario.

**USO PREVISTO:** Este producto está previsto para circular y calentar el aire de espacios interiores de viviendas solamente. Este producto no está previsto para uso comercial o industrial. Este calefactor no está diseñado para usarse en baños, áreas de lavandería y lugares húmedos similares. El fabricante

no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones que se ocasionen debido a la utilización o a la modificación no autorizadas del producto. La inobservancia de estas instrucciones invalidará la garantía del producto.

**ADVERTENCIA:** Al utilizar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones a las personas, y hipertermia, incluidas las siguientes:

**ADVERTENCIA: Riesgo para niños y personas con discapacidad**

- Se requiere precaución extrema durante la instalación, la operación, la limpieza y el mantenimiento de este producto alrededor o por parte de niños de 12 años o menos y de cualquier persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, y cada vez que el calefactor se deja funcionando y desatendido. Se debe supervisar que los niños no jueguen con este producto, sus partes ni el material de empaque.

**ADVERTENCIA: Riesgo de golpe de calor (hipertermia)**

- La hipertermia puede provocar la muerte. Los síntomas de la hipertermia incluyen temperatura corporal alta, dolor de cabeza, náuseas, vómitos, cansancio, mareos, desmayos y pulso acelerado. Si comienza a experimentar síntomas relacionados con la hipertermia, apague el calefactor y busque atención médica.

- Para evitar temperaturas de ambiente excesivas que pueden causar hipertermia: NO deje el producto funcionando sin vigilancia en un espacio confinado alrededor de bebés o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.

**ADVERTENCIA DE INSTALACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:**

- El calefactor tiene piezas internas calientes y que producen chispas o arco eléctrico. No lo utilice en áreas donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- No utilice este calefactor en casas rodantes, botes ni durante aplicaciones en las que la alimentación de una batería se convierta a alimentación c.a.
- Coloque este producto a al menos 0.9 m (3 pies) de distancia en todas las direcciones de tomas de corriente eléctrica, muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas de vestir, cortinas y otros objetos que puedan provocar fuego o sean combustibles. No coloque el calefactor cerca de una cama, ya que objetos como almohadas o mantas pueden caer de la cama y prenderse fuego debido al calefactor.
- Para evitar un posible incendio, no coloque el calefactor sobre superficies blandas, como una cama, ya que se pueden bloquear las entradas o salidas de aire.
- Ninguna pieza de este producto (el artefacto, el cable de alimentación, el enchufe, el empaque, etc.) debe colocarse cerca de estufas, hogares, hornos u otras fuentes de calor de

alta temperatura.

- No lo use en una superficie irregular o inestable.
- Úselo solo en posición vertical.
- El artefacto, la fuente de alimentación, el cable de alimentación y el enchufe no pueden estar en contacto con agua. No utilice este producto en superficies húmedas. No utilice este producto en una tina o ducha, ni coloque el producto de donde se pueda caer a una tina, lavadora, piscina u otro contenedor de agua. No lo use en una ventana, al aire libre o expuesto a la intemperie o elementos.
- No pase el cable debajo del alfombrado. No cubra el cable con alfombras, tapetes o coberturas similares. No lo pase debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable fuera del área de paso y donde no genere tropiezos. El cable no debe colgar de bordes de mesadas ni estar colocado donde pueda quedar doblado o apretado por puertas. Coloque el artefacto cerca de una toma de corriente simple y accesible para que el producto pueda desenchufarse rápidamente en caso de emergencia.
- No modifique el producto con ningún accesorio del mercado de accesorios.

**ADVERTENCIA PARA LA UTILIZACIÓN SEGURA: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:**

- Use el calefactor solo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede ocasionar fuego, choque eléctrico o lesiones a las personas.
- Se requiere precaución extrema en todo momento en que el calefactor esté en funcionamiento. Desenchúfelo siempre que no se utilice. Vornado no recomienda el uso sin supervisión de este calefactor.
- El calefactor se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, la piel desnuda no debe tocar las superficies calientes. Si están presentes, utilice las manijas para mover este calefactor.
- Enchufe siempre el calefactor directamente al tomacorriente/receptáculo de pared. Nunca lo utilice con un cable de extensión o conexión eléctrica reubicable (salida/regleta).
- No utilice el calefactor con un protector de carga ni en ningún interruptor de circuito de accionamiento rápido (GFCI).
- Antes de enchufar el cable de alimentación en la toma de corriente eléctrica, asegúrese de que la información eléctrica de la etiqueta de calificación, incluido el voltaje, sea compatible con el suministro de alimentación de su toma de corriente.
- Para reducir la posibilidad de una sobrecarga del circuito, de incendio o de descarga eléctrica, no conecte a un dispositivo de velocidad de estado sólido como un regulador de voltaje. No utilice este calefactor con un temporizador diseñado para encender o apagar la unidad automáticamente, ya que esto puede desactivar accidentalmente la función de seguridad de corte térmico del calefactor.
- No se recomienda utilizar este artefacto en el mismo circuito eléctrico que otro producto que utiliza potencia alta, como una aspiradora, licuadora, ventilador de velocidad variable o sierra circular.
- Riesgo de fuego. No opere ningún calefactor con un cable o enchufe dañado o después de que el calefactor no funcione bien, se haya caído o dañado de alguna manera. Deseche el calefactor o devuélvalo a un centro de servicio autorizado para que lo examinen y / o reparen.
- No se sienta ni se pare sobre el producto.
- Nunca utilice el cable como una manija. No jale, separe ni tire del cable de alimentación.
- No coloque ni permita que objetos extraños entren en una abertura de ventilación o de salida, ya que podrían ocasionar una descarga eléctrica o un incendio, o dañar el calefactor.
- Verifique las conexiones del cable y del enchufe del calefactor. Una toma de corriente con un calce no firme puede provocar que el enchufe se sobrecaliente y cause un incendio. Asegúrese de que el enchufe calce firmemente en la toma de corriente. Durante el uso, verifique frecuentemente que el enchufe o la toma de corriente no estén calientes. Si es así, deje de utilizar el calefactor y haga reemplazar la toma de corriente por un electricista cualificado.
- Nunca ignore las señales de un problema eléctrico, tales como: cubiertas de tomas de corriente calientes, chispas al

enchufar o al utilizar, luz parpadeante/atenuándose durante el funcionamiento. Apague y desenchufe inmediatamente el artefacto si nota dichos problemas. Comuníquese con un electricista cualificado para investigar las causas posibles antes de hacer funcionar el artefacto nuevamente.

- **Nota:** Los calefactores utilizan más corriente que los artefactos pequeños, por lo que el sobrecalentamiento de la toma de corriente puede ocurrir aunque no se haya producido con otros artefactos.
- Antes de mover, colocar en otra parte, reparar, limpiar o cuando no esté en uso, utilice los controles para apagar la alimentación y desenchufe. Para desconectar de la toma de corriente, tire solo del enchufe. También, apague y desenchufe el producto si lo dejará sin supervisión durante un largo período de tiempo o durante tormentas eléctricas.
- Este artefacto posee un enchufe polarizado. (Una pata es más ancha que la otra.) Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija tiene la intención de entrar en una toma de corriente polarizada solamente de una manera. Si la clavija no entra totalmente en la toma de corriente, ponga la clavija del otro modo. Si aún así no entra, comuníquese con un electricista calificado. No intente ir en contra de esta característica de seguridad.
- Si el calefactor deja de funcionar repentinamente:
  - Este calefactor está equipado con un sistema de apagado térmico seguro, diseñado para apagar el calefactor cuando se detecta una situación de sobrecalentamiento. Consulte las instrucciones "REINICIAR CALEFACTOR" que aparecen

en esta guía para determinar cómo revisar y reiniciar el calefactor.

- Si el calefactor y otros productos eléctricos dejan de funcionar repentinamente en el mismo momento, el interruptor de circuitos de su hogar o un fusible pueden haberse desconectado debido a una sobrecarga de alimentación. Considere utilizar el calefactor solamente en el modo "bajo", hacer funcionar un solo calefactor a la vez y desenchufar todos los demás productos eléctricos al utilizar el calefactor, o contratar un electricista para que instale un circuito adicional al sistema eléctrico de su hogar.

**ADVERTENCIA:** Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar riesgos.



**WARNING:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.

**ADVERTENCIA DE REPARACIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Limpie su producto regularmente, solo como se indica en este manual. Antes de limpiar, apague y desenchufe el producto. No utilice gasolina, diluyentes, solventes, amoníacos ni otros químicos para limpiar. Consulte las instrucciones de LIMPIEZA provistas.
- No abra la carcasa del artefacto mientras el producto esté

enchufado. Para evitar el riesgo de descarga, todo servicio o reparaciones deben ser realizados por un Centro de Servicio Autorizado de Vornado.

# **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# FUNCIONES DE SEGURIDAD

## CARCASA FRÍA AL TACTO

Segura de tocar, aun cuando funciona a alta temperatura.

## SISTEMA DE APAGADO DE SEGURIDAD AUTOMÁTICO

Si se bloquea el flujo de aire, la energía que va al calefactor se apaga para evitar el sobrecalentamiento.



## DISEÑO FÁCIL DE MANIPULAR

Resiste dedos curiosos.


## PROTECCIÓN AUTOMÁTICA EN CASO DE INCLINACIÓN

Si se inclina más de 10 grados en cualquier dirección, el calefactor inmediatamente se apagará.

**INCLINACIÓN:** Si el calefactor se inclina completamente, el sistema de apagado automático de seguridad cortará la energía del calefactor y la luz indicadora roja se encenderá hasta que usted coloque el calefactor nuevamente en posición vertical y se restablecerá la energía.

# CONTROLES

## MODO

Calor alto (II),  
calor bajo (I)  
o Ventilador Solo .



Encendido (→)  
Apagado (○)

# CÓMO USAR

Antes del empleo, revise daños visibles en el aparato. NO UTILICE ESTE CALEFACTOR si hay evidencia de daño. Si encuentra algún daño, contáctese con Vornado Air LLC al número 1-800-234-0604.

1. Utilice el mango integrado para levantarlo y transportarlo.
2. Coloque calefactor de modo que el flujo de aire no esté obstruido.
3. Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente de pared estándar.



4. Presione el botón de encendido (☺) y seleccione Modo. La luz ámbar se enciende alrededor de la esfera de control cuando el calentador está encendido.

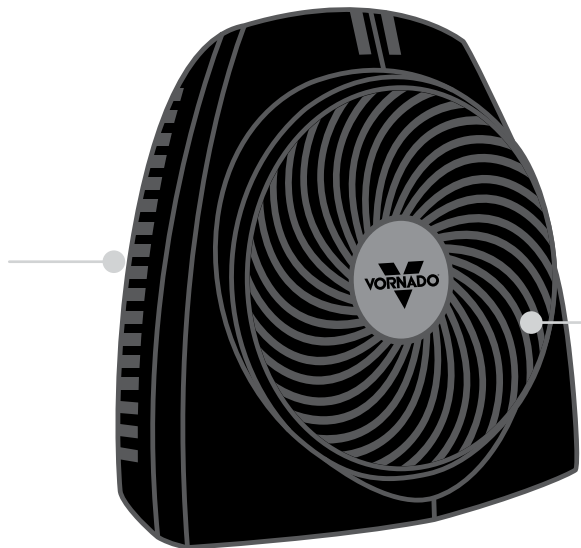
Para utilizar como ventilador personal, seleccione la posición central en el botón de Solo Ventilador.



# LIMPIEZA

Dado que el calefactor mueve una gran cantidad de aire, necesitará una limpieza regular. Se recomienda limpiar el exterior del calefactor una vez cada semanas. Si requiere mantenimiento, devuelva el calefactor a Vornado. (Consulte GARANTÍA para obtener instrucciones).

1. Desconecte calefactor antes de limpiarlo.
2. Utilice el cepillo de su aspiradora doméstica para aspirar el polvo acumulado de las entradas de aire en la parte posterior.



Debe apagar periódicamente el calentador con aire presurizado para mantener el elemento térmico y el motor limpios de polvo, cabello y residuos que pueden acumularse dentro del calentador mientras mueve el aire durante el uso. Esto también elimina los olores no deseados causados por la acumulación de estas partículas dentro de la unidad.

3. Utilice el cepillo de su aspiradora doméstica para aspirar el polvo acumulado de la rejilla de salida frontal.
4. Limpie toda la superficie con un paño suave y seco.

**Nota:** No modifique el producto con ningún accesorio del mercado de accesorios.

# ALMACENAMIENTO

Durante la temporada de desuso o luego de largos períodos sin utilización, podría optar por guardar su calefactor. Para asegurar una larga vida útil del producto, se recomienda guardar su calefactor siguiendo las siguientes instrucciones:



Se recomienda una limpieza antes de su almacenamiento.

1. Desenchufe el cable de alimentación y ate sin apretar.
2. Cúbralo o vuelva a guardarlo en la caja de cartón, si dispone de la caja. Esto evitará que se acumule polvo en el calefactor con el tiempo.
3. Guarde el calefactor en un lugar fresco y seco.

## DESECHO

Deseche los materiales del empaquetado de forma responsable con el medio ambiente.

# REINICIAR SU CALEFACTOR

## RESTABLECER EL CALEFACTOR VORNADO

Su calefactor Vornado cuenta con un sistema de apagado de seguridad de varios niveles diseñado para evitar el recalentamiento. El sobrecalentamiento puede ocurrir cuando las entradas o salida están bloqueadas. Si esto sucede, el sistema de apagado de seguridad cortará la energía del calefactor de calor y necesitará restablecer manualmente el calefactor.

1. Apague el calefactor y desenchufe el cable de alimentación.
2. Retire cualquier obstrucción.
3. Espere de 5 minutos a 10 minutos, lo que permite que el calefactor se enfríe.
4. Conecte el cable de alimentación y coloque el calefactor en la posición deseada.
5. Presione el interruptor de encendido. Su calefactor Vornado ahora debería funcionar con normalidad.

**Nota:** Si el sistema de seguridad de apagado apaga repetidamente su calefactor o si no se reinicia después de seguir los pasos anteriormente indicados, llame al Servicio al Consumidor de Vornado al 1-800-234-0604.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## PROBLEMA

## POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN

La unidad no se enciende.

La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente eléctrico.

El disyuntor doméstico se ha disparado o se ha quemado un fusible. Reinicie el disyuntor o reemplace el fusible.

Se ha disparado el interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI). No se recomienda el uso de interruptores de circuito de falla a tierra, ya que pueden causar disparos molestos. Si se produce un disparo, traslade la unidad a un tomacorriente de pared estándar.

La unidad se ha sobrecalentado. El apagado de seguridad automático se ha iniciado. Consulte COMO REINICIAR SU CALEFACTOR.

El interruptor de inclinación en la parte inferior de la unidad se ha desconectado y el sistema de apagado de seguridad ha apagado la alimentación del calefactor. Coloque el calefactor en una superficie plana. Consulte FUNCIONES DE SEGURIDAD.

La unidad está dañada o necesita reparación. Suspenda el uso y desenchúfela. Comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.

La unidad no produce la cantidad necesaria de calor.

Asegúrese de que la unidad esté configurada en calor alto y que el termostato esté configurado en la temperatura más alta.

Cierre todas las puertas y ventanas para contener el calor.

Dejar que la unidad haga circular el calor por toda la sala puede llevar varios minutos.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## PROBLEMA

La unidad está encendida pero no produce calor.

## POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN

Presione el botón de apagado y desenchufe la unidad. Hay un émbolo cilíndrico en la parte inferior de la unidad. Presiónelo 4–5 veces para asegurarse de que no esté atascado. Coloque la unidad sobre una superficie plana. Asegúrese de que el cable de alimentación quede completamente plano y extendido desde la abertura del cable de alimentación en la parte posterior del calefactor. Enchufe la unidad y enciéndala. Configure la temperatura en calor alto y asegúrese de que no esté en solo ventilador.



# GARANTÍA

Esperamos que este producto sea perfecto. Si no está satisfecho con este producto, háganoslo saber.

Estamos Aquí Para Ayudar  
800.234.0604  
vornado.com  
help@vornado.com

Vornado Air LLC ("Vornado") garantiza al consumidor o comprador original que este calefactor Vornado® el Calor Para Toda La Habitación ("Producto") no presenta funcionamiento ni materiales defectuosos por un período de tres (3) años desde la fecha de compra. Si se descubriera cualquiera de estos defectos dentro del período de garantía, Vornado reparará o reemplazará el Producto, a su discreción, sin costo alguno.

#### Por garantía o servicio de reparaciones:

Llame al 1-800-234-0604 o mande un correo electrónico a [help@vornado.com](mailto:help@vornado.com) para obtener el formulario de Autorización de Retorno ("RA"). Cuando contacte a Vornado por la garantía, tenga a mano o incluya en el envío los números del modelo y código de serie de su Producto, así como su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono. O para presentar un reclamo de garantía sin contacto, visite [vornado.com/contact-us](http://vornado.com/contact-us).

#### Después de recibir el formulario de RA, envíe su Producto a:

Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street Andover, KS 67002. Para su comodidad, tenga a mano el número de modelo y número de serie al comunicarse con Vornado para realizar consultas sobre servicio. Para garantizar la manipulación adecuada, los paquetes deben estar claramente marcados con el número RA. Los paquetes que no estén claramente marcados con el número RA podrán ser rechazados en la plataforma de recepción. La reparación y devolución de su Producto tardará entre 1 y 2 semanas a partir de la recepción del Producto.

Respecto de las reparaciones que no cubra la garantía o que se realicen fuera del período de garantía, deberá pagarse un arancel para cubrir el costo de materiales, mano de obra, manipulación y envío.

Esta garantía no se aplica a defectos generados por abuso del Producto, modificación, alteración,

manipulación indebida, mantenimiento inadecuado, uso comercial o reparación o servicio del Producto por parte de una persona externa a Vornado, daños producidos durante el envío o atribuidos a hechos fortuitos. El uso inadecuado del producto, que incluye el uso de un dispositivo externo que altera o convierte el voltaje o la frecuencia de la electricidad, o el envío de un producto Vornado a un país donde su uso no está previsto invalidará todas las garantías. No se recomienda la modificación no autorizada del producto, la reparación realizada por un centro de reparaciones no autorizado, o el uso de repuestos no aprobados, y sus consecuencias no serán cubiertas por los servicios de soporte o las garantías del producto. La garantía del producto tendrá validez solo para los modelos que se usan en el país previsto. LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO SEGÚN SE ESTABLECE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA ES UN RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. VORNADO NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS PRODUCIDOS COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. SALVO QUE LA LEY APLICABLE LO PROHÍBA, LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA A LA VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, o limitaciones sobre la vigencia de una garantía implícita. Por ello, las limitaciones o exclusiones que se indican anteriormente pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían entre un estado y otro. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por la falta de cumplimiento de estas instrucciones o el uso inadecuado del producto. Dichas acciones invalidarán la garantía del producto.

Los nombres de empresas y productos son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. © Todos los derechos reservados. La información técnica, los datos y las instrucciones para la instalación, conexión y operación que contienen estas instrucciones de uso corresponden a la última información disponible al momento de la impresión. El contenido de este manual puede diferir ligeramente del producto real. Tenga en cuenta los suplementos adicionales.



Pensado, diseñado y respaldado en USA.

© 2024 Vornado Air LLC Andover, KS 67002. Especificaciones del producto sujetas a cambio sin previo aviso. Vornado® es marca registrada de Vornado Air LLC.

IMPORTED BY/ IMPORTADO POR:  
IMPORTADORA PRIMEX, S.A. DE C.V  
BLVD. MAGNOCENTRO NO.4  
SAN FERNANDO LA HERRADURA  
HUIXQUILUCAN, ESTADO DE MÉXICO, C.P. 52765  
RFC: IPR-930907-S70  
TEL.: (55) 5246-5500  
WWW.COSTCO.COM.MX

MADE IN CHINA  
HECHO EN CHINA



**ADVERTENCIA: NO CUBRIR**

EL CALEFACTOR NO DEBE PONERSE EN FUNCIONAMIENTO SI LA GUARDA NO ESTÁ EN SU LUGAR.

**ADVERTENCIA: PARA EVITAR UN SOBRECALENTAMIENTO, NO CUBRIR EL CALEFACTOR.**

EL CALEFACTOR NO DEBE LOCALIZARSE DEBAJO DE UN RECEPTÁCULO.  
NO UTILIZAR EL CALEFACTOR EN EL ENTORNO INMEDIATO DE LA BAÑERA, REGADERA O PISCINA.

EL CALEFACTOR NO DEBE UTILIZARSE SI EL VIDRIO TIENE ALGÚN DAÑO. (SI APLICA)

CALEFACTOR DE AMBIENTE

**MARCA:** VORNADO

**MODELO:** VH203-MX

**ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS:** 120 V~ 60 HZ 750 W 6.25 A

**CONSUMO DE ENERGÍA EN MODO DE ESPERA:** N/A

**CONSUMO DE ENERGÍA EN MODO DE OPERACIÓN:** 808.62 WH



**ADVERTENCIA:** ESTE APARATO NO SE DESTINA PARA UTILIZARSE POR PERSONAS (INCLUYENDO NIÑOS) CUYAS CAPACIDADES FÍSICAS SENSORIALES O MENTALES SEAN DIFERENTES O ESTÉN REDUCIDAS, O CAREZCAN DE EXPERIENCIA O CONOCIMIENTO, A MENOS QUE DICHAS PERSONAS RECIBAN UNA SUPERVISIÓN O CAPACITACIÓN PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL APARATO POR UNA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD. LOS NIÑOS DEBEN SUPERVISARSE PARA ASEGURAR QUE ELLOS NO EMPLEEN LOS APARATOS COMO JUGUETES. LIMPIE CON UN PAÑO SECO, NO SUMERJA EN LÍQUIDOS DURANTE SU LIMPIEZA. REVISE REGULARMENTE EL PRODUCTO PARA ASEGURAR QUE NO TENGA DAÑOS.

SI EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN ES DAÑADO, ÉSTE DEBE SUSTITUIRSE POR EL FABRICANTE, POR SU AGENTE DE SERVICIO AUTORIZADO O POR PERSONAL CALIFICADO CON EL FIN DE EVITAR UN PELIGRO.



Vornado Air, LLC  
415 East 13th Street, Andover, Kansas 67002  
800.234.0604 | [vornado.com](http://vornado.com)